

Ngày thứ
bảy
20 Octobre
1934
Ngày 13 tháng
chín (đầu)
năm Giáp Tuất

Lục tân tân văn
GIẤC BÁO
Số 1809
Năm thứ 27
Mở năm... 12000
Sáu tháng... 6.50
Ba tháng... 3.00
Một tháng... 0.50

CAU CHUYÊN CUỐI TUẦN
TỨC ỒI MÁU!
Không hề anh Hứa
Thành-Vân ảnh da
tinh lắm! Mỗi ngày,
cứ chiều chiều là anh
ta thấy anh cười há
hỏi cười, cười há há
lệng cười - lằng đợy
lời cầu phải chông gậy
- rồi cứ thế - ở thân qua
lại trước nhà chi Hồng-Hoa,
vừa đi vừa hát những
hình vữa đ-ương văn mui-

Nước sông Cửu-
long đã gặt
Mấy chữ trơ trụi
Cổ hũ Chàng-Si
tên này
Cổ hũ Chàng-Si
tên này

Chàng sách đời
ngoại và nội trị
của hai cụ Trương
Mười
Tin Pháp-quốc
Chàng sách đời
ngoại và nội trị
của hai cụ Trương
Mười

Công nhân
Tin Pháp-quốc
Chàng sách đời
ngoại và nội trị
của hai cụ Trương
Mười

Bài diên-văn
Giữa quan Thống-đốc Nam-Kỳ
độc
hôm bữa nhóm Hội-dòng Quán-hạt
(Tiếp theo)
Phương pháp phòng
bệnh
Về vấn kinh-đế làm
cho sự
xã hội không được
đình
định
Đầu tiên là vấn đề
địa
điểm
Đầu tiên là vấn đề
địa
điểm

Trò
đời
Giúp Át nổi chuyện
(Tiếp theo)
Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ
Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ

Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ
Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ

Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ
Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ

Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ
Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ

Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ
Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ

Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ
Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ

Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ
Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ

Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ
Át - Hôm nay anh
nhớ
nghe
chợ

Chai thuốc ANTILOAIROUX
du D' GUILLIE
La Guérisseur de tous les maux de la peau
MÉT UÉ và BỔM DÁI
Chai thuốc này là
G. ROCHER, 22, Rue de Crouleuil
Paris

CHI THƯỞNG ĐÀ THẮNG
MÀ GIÁ RẺ PHÂN TRÂM
Người ở xa mua biết trả tiền gói
Trong các kinh tế không có ai ai cũng muốn tiết kiệm
bớt. Song đối với những nhà đồ phải cần dùng như giấy viết
mực, sách vở như học trò đang, tiểu thuyết này thì không bao
giờ tiết kiệm được.
Nhà cho đóng-bên có thể tiết-kiệm được ở nhà in Union
Nguyễn-vân-Cứu, 57 Rue Lucien Mossard Saigon
Đã bán rộng rãi ở các tỉnh
Vì người ở tại Saigon thì các sách vở, (hay) chỉ Tây
Đã bán ở theo gói bán Tây. Đủ số hàng và những sách
học thì bớt mười phần trăm (10%) cho những vị nào mua từ 5
cột xếp lên.
Với những vị ở Lào-linh thì cũng bán y theo giá bán
thường khi, song tiền gửi về phần nhà in chịu
Mà đó ngày lại nhà in Union cũng như mua đó ngày hôm
Tây mà mua có đóng, Đủ tất từ sách vở mới qua mà giá lại
Anh em học sinh cũng thêm y hiệu học, hay những người
cần dùng để vào phòng phân thừa dịp này y đó này.
Hàng gói mua liền liền qua "áo" ngày 15 Novembre 1934

NHI-THIỆN-DƯƠNG
THẦN-HIỆU TIÊU-BAN-LỘ

Còn người ở đời chúng ta ai mà thoát khỏi sự đau ốm có Kê thì trường
bệnh này, người lại mắc chứng kia, nội chứng người khoa kỹ quả quyết, nói
chứng hay cũng, Bà ban bình-chứng, chứng nào cũng có thể làm lợi đến sinh
mạng con người được.
Nhưng là bệnh của thì khó chịu lắm, nó làm cho người bệnh phải có
môn than thở. Nếu uống chúng như một thuốc, thì các gói nó con hơn, nó
đi bậy thì nó tai hại lại có nhiều khi nó con làm cho mình phải thiệt mạng
kia nữa.
Bạn ban này sanh ra là do nơi thì then, nhiệt độ, hoặc cảm nhiễm
lâm chương khí, hoặc thay thì bất phục khí đực ở uế, hoặc thời tiết trời này
...
Nặng ký ở gan con đường sinh đạo nóng này, nước ngọt, thì chứng bệnh ban
lại càng thêm nhiều.
Bạn ban này sử phải tại nước đau chứng mới, nóng lạnh, đau xương
tay chân đau nhai, tình trạng ngày ngọt, con mắt đau; khi nóng thì tình không
chứng.
Nếu gặp phải bệnh này mà không sớm cho thuốc, dễ đến nỗi truyền
nhiếp phục kinh (ban nhập ty) thì ở không phòng ngừa trị,
Ban-dương Y-học sĩ Việt-Sauh đi coi các sách ra gan trọng y thuốc hay để
mà cho "lên cơn", cơn cơn đau trong cơn đau bệnh, nhưng trong các
thứ thuốc có, chúng có tên nào mà chuyên trị về bệnh ban, hay y học Việt-
Sauh vì trong công việc này của các, mọi người dân nghèo khổ nhiều năm, 1 thứ
thuốc chuyên trị về chứng bệnh ban này đem ra mà chữa thì ít nhất, đến nay mới
đúng thuốc này, nên Ban-dương Y-học sĩ con con cơn cơn đau này mà mừng
vì sự này là có sẵn một thứ thuốc trị thần đạo chứng ban.
Ban-dương dùng trong lương y học nước này, và chọn các loại bào chế
lành mạnh, y học kỹ thuật, rồi đem chưng thuốc này, chỉ lấy một thuốc dùng
trên đây mà dùng làm nước uống, của nó mới tên là "Thần-hiệu tiêu-ban-lộ".
Nếu ai có chứng bệnh ban mà chưa lộ ra ngoài, dùng đến thuốc này thì
bệnh ban tiêu mất.
Con như nó đã lộ rồi thì thuốc này dùng ra cho hết gốc, trong vài ngày
lành mạnh như xưa.
Thư "Thần-hiệu tiêu-ban-lộ" này chúng những là trị ban mà thôi, lợi
cũng trừ được dịch chứng này.
Nếu ai sợ nóng nhiệt mà sanh ra bệnh, dùng đến thư lương dược "Tiêu-
Đông" này thì hiệu như thần.

VENTES-PAIS 1 DITES
Comme le coupé mes
Paires de France
CAMPION DU MAITRE ET DE L'ÉLÈVE
\$30
Có bán tại nhà in Union NGUYỄN-VÂN-CỨU.
57, Rue Lucien Mossard. — SAIGON.

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES
Société d'Exploitation des Établissements
BROSSARD MOPIN
Kế nghiệp
Sáng lập từ năm 1900
số 3 đường Larcen Lacouture
CHODUI SAIGON
Gạch bông tốt thương hàng, nhiều kiểu
mới rất xinh đẹp làm bằng Xi-măng đỏ thể
màu và các vật dụng đều ở Pháp-giới lại.
Xin mời quý vị đến xem, kiểu gạch bông mới hay, đẹp lắm.
Giá bán hạ xuống rất nhiều. Xin với thợ bồi bán giá mới
hơn-lưu sẽ gởi cho.
VỞ RA THONG THẢ
hàng ở đường L. Lamoignon. — Chodui.
gần trại Hàng tập ở mả

ĐĨA VÀ MÁY HÁT HIỆU
COLUMBIA

giúp các ngài mua vui khi dành việc
không có thứ nào mà chắc chắn và tiếng hát nghe rõ ràng,
thanh thao, như thư này
Tổng Đại-Lý: L'U. C. I. A.
135, Boulevard Charner — Saigon

Xin chữ tên lưu ý:
Cách dùng: Con nit từ 1 tuổi trở 6 tuổi mỗi lần uống 1 phần tư ve, từ 6 tuổi
trở 12 tuổi mỗi lần uống nửa ve, người lớn mỗi lần uống hết 1 ve uống với nước,
trà này nước chín cũng được.
Nếu bệnh nặng mỗi ngày đem 24 gói phải uống ba lần, "Thần-hiệu tiêu-ban-lộ"
ngay ngay như thế, ba phải ba trung. Lưu tâm nên mua đủ số gói trong nhà,
ngọc lược mình mà phòng khi có bệnh. Lo mua xin hãy nhìn cho kỹ nhãn ông
TRẦN-THÁI, kéo làm từ giờ này.
NHI-THIỆN-DƯƠNG CHU NHƠN, xin cáo.
NHI-THIỆN-DƯƠNG ĐAM ĐỨC PHONG
Tiệm chính tại Quảng-Bồng tinh thành đường North-Cro-L (Ye-Tac-Street) số 483 — Tiệm
ngành tại Hương-Cảng (Hong-Khong) đường Đại-Trung (Queen's Road Central) số 162 — Tại
Thượng-hải đường Bắc tr Xuyên lộ số 1315 và 1317 — Tại Cholon đường Canton số 47, đây
lập nói số 58 và một tiệm tại Nam-vang (Phnom-Penh) đường Preire số 98-100 đây theo nói
số 142.

Hội toàn A-lơ-mán
1934 mới mới Đức-
Bánh bít sốt
thật và dễ thưởng
dùng, một là vì sự
chất lượng, hiệu quả
và công nghệ. Hội toàn Đức-quốc
cũng như cho đến đời này bao đời
không hề mất, sự trọng đời bao
những năm hay đời trong đời cũng
không hề mất. Khi phải sự sự
hết, hết toàn Đức-quốc thể đời như đời
mười triệu trong nhiều năm cũng được.
Đến từ 1934 của một sự sự sự sự sự
sự sự. Kĩ lập lập lập lập lập lập lập
mười 400. Ai mua ba sự sự sự sự sự
được cho bằng bằng bằng bằng bằng
lý lý lý lý lý lý lý lý lý lý lý lý lý
không hề mất thì lính học được: mỗi
sự sự sự sự sự sự sự sự sự sự sự sự
nhà bằng bằng bằng bằng bằng bằng
bằng bằng bằng bằng bằng bằng bằng
nhà của Việt. Thế thế thế thế thế thế
gửi theo 1" con số dán thì mới con
1 sai. Catalogue cho không (VIE)
hàng chế Pháp hay chế Đức.

Hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm
HỘI HIỆP ĐÓN MẶT DANH PHÁP
Được quyền làm chủ của Chánh-phủ Đông-Pháp
VỐN 1.000.000 LƯỢNG (Thượng-Hải)
và 8.000.000 PHÓN LĂNG ĐÁ ĐÓNG TẮT CÁ
QUANG-LÝ CỎI ĐÔNG-PHÁP — SAIGON
số 26, đường Chaigneau
Chi-nghành ở Hanoi, số 88, Đại lộ Francis Garnier
Chi-nghành ở Nam-Vang: số 94 đường Gallieni.
Muốn gởi tiền về — Muốn lập từ bản
Muốn gởi tiền về con trẻ em học
Thì hãy mua sổ hội Vạn-Quốc Tiết-Kiệm:
— Từ 1,000 đồng — mỗi tháng gởi 1 đồng
— Từ 500 đồng — mỗi tháng gởi 2 đồng
— Từ 200 đồng — mỗi tháng gởi 3 đồng
Đóng dự: 5. — Các gói sẽ hồi vốn lại mỗi tháng kể từ tháng
đầu.
B. — Các gói chỉ 1/3 tiền lợi của Hội, con thì đóng
đóng 2 năm.
NÊN LƯU Ý: Hội cần dùng nhiều người chắc chắn mà số ít
đáng làm quên-ly những nơi mà hội chưa có người thay mặt.

Thuốc mới bất lương và vô hại, trị

BINH TIÊM LA

Uống thế khỏi chích thuốc

Thuốc viên

ARSENIC

SCURIE

SIGMARGY

Labo. Pharm. Ch. de France, 11, Rue de Valenciennes, Paris

A Saigon 51, rue de France, 2, HUB, Pharm. de Central

CỨ DỪ GÌN THẬN-KINH THÌ LẠI MẠNH NHƯ XUA.

Khi ai đau thận ốm mau ngay một hộp thuốc viên FOSTER, bình sẽ như xưa, lại sẽ làm việc dễ dàng. Và nếu ai chưa đau chông mệt, mỗi ngày vài viên như chó chó THƯỚC VIÊN FOSTER chữa khỏi thôi. Thuốc ấy đã chữa khỏi công việc cho các bệnh sau này:

Dau lưng	Nước tiểu đục	Có đờ trong bàng quang.
Bệnh thấp	Sưng bàng quang	Huyết sâu sinh
Dau-gang-thắt lưng	Quá lợi tiểu	Mước tiểu vàng
	Sưng-mắt-cá-chân	

Một hộp 8'50 Hai Hộp 14'85

PILULES FOSTER

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Đàn tại các hàng bán thuốc Tây và gửi mua tại nhà H. BIRAC, Pharm. số 21, rue F. de France, PARIS.

Si vous voulez
avoir de plus beaux et bonnes
réclamations pour vos
livres, ou de plus beaux
pour vos annonces commerciales,
peut-être sur papier à
laquaiselle etc...

Adresser vos
l'imprimerie de UNION
NGUYEN-VAN-CUA
57 rue de France, Saigon

CONG-DUNG THUỐC VIÊN P-LUN-LU PANH KŨ
(PILULES PINK)

RẤT TIÊM HIỆU BÈ CHỮNG LẠI SỰ YẾU MẾT CỦA CÁC CƠ THỂ

Thuốc PILULES PINK sinh thêm máu thịt và làm nhuận các căn tử - thuốc này làm cho huyết đỏ, làm cho các nước trong cơ thể đầy chông sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của cả các cơ thể

Cho nên thuốc PILULES PINK rất đáng gọi là thuốc đã thảo hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh thiếu-muôn, bệnh già-mau, các bệnh trở lại ốm yếu và bệnh trẻ về già, bệnh đau heo-bì, bệnh nhức đầu, bệnh các lực mệt mỏi.

Thuốc PILULES PINK bán tại khắp các hàng bán thuốc Tây

CÁCH TRỊ BỆNH ĐAU

CAN, TÌ, PHÈ PHŨ

BÀNG THUỐC BỘT

POUDRES DE COCK

Cả nhiều vị thuốc ngoài kho đồng vào thuốc này làm cho huyết đỏ, làm cho các nước trong cơ thể đầy chông sinh và giúp sức mạnh cho các công việc của cả các cơ thể

Cho nên thuốc PILULES PINK rất đáng gọi là thuốc đã thảo hiệu để chữa bệnh thiếu-máu, bệnh thiếu-muôn, bệnh già-mau, các bệnh trở lại ốm yếu và bệnh trẻ về già, bệnh đau heo-bì, bệnh nhức đầu, bệnh các lực mệt mỏi.

Thuốc này được khám mạnh. Muốn trị bệnh đau tức cho tuyệt gốc, ăn uống không tiết độ bao nhiêu thuốc, sinh ruột sưng bao nhiêu thuốc, đau gan, muốn cho chóng bình sẽ không bao ra bình huyết, giảm đau, giảm sốt, bình nước tiểu đục như có trong trường trọng và đau bắt đầu, vì 3 loại và các công dụng bình đẳng hơn nữa "rước hay là sau khi ăn cơm uống như tiêu thuốc bột Poudres de Cock

Thu thuốc bột Poudres de Cock được trong hộp thuốc ở tại trung các tiệm thuốc Tây và tại chỗ bán ở thành JEUMONT (FRA. NORD.)

Enterobyl

ANG-TÊ-RÔ BI-LÔ

THUỐC CHỮA LÁ GAN

Thức chất là gan...
Bệnh táo khát...
Bệnh ngứa da...
Bệnh ở các xứ nóng...
E. DENAUBRY, là quan đốc-tư và vị lý ở bệnh khoa các-tri. Ngươi làm đầu chỉ các công việc thực hành ở bệnh khoa thuốc, số 46, Rue Nationale LILLE (France)

BÁN TẠI KHẮP CÁC HÀNG BÁN THUỐC TÂY

Saigon Pharmacie MIEU, SOLIÉRE, BARBIER, SAHRAU, FRANCO-SANARIT

OFFICE INDOCHINOIS DU RIZ

SỪ LÚA GẠO ĐÔNG-DƯƠNG

(Tiếp theo)

Nói về sấu keo.

Dùng vớt,
Trước hết ta nên nhớ rằng: Khi nào cho nước vào ruộng được thì để bớt sấu hơn, vì ruộng có nước thì sấu phải leo lên ngọn cây lúa bắt. Tuy vớt hết sấu này do ông Natta người ta. Lấy một bó có 2 cái xương hình tam giác để cách nhau 30 phân tây. Hai đường dây của 2 cái tam giác làm thành cái miệng vớt, và có gắn những răng làm như sấu lược, để cái dây mà cho sấu rơi xuống. Ở giữa hai cái xương tam giác có một cái tai móc vào, làm bằng vải mỏng để dựng sấu rơi vào. Bón góc miệng cái vớt có một dây để kéo cái vớt trên đám mạ. Hồ sấu mà ruộng bao nhiêu, thì 2 sợi dây cũng đã bấy nhiêu, nên mỗi người đi một bên bờ ruộng cầm dây mà kéo cái vớt đi là được, không cần phải lội vào trong mạ.

Khi kéo tới đâu bỏ lại cái vớt lại, một dây lên trên mặt trời cho xuống dưới, rồi lại kéo nước tưới.

Cách đặt đúng mà bắt sấu
Lấy một tấm đồng bẹt ra, làm lên trên đem mạ, trên mặt tấm đồng có trái rơm. Cái đồng để này mà xuống nước, sấu bị ngập phải leo lên trên rơm, đậu xuống rơm để đem đi đốt, tay sau phải cắt hết. Khi đã lượm hết sấu một chỗ rồi, tay kéo tấm đồng tới chỗ khác, như kiểu đứng ngoài đám mạ mà kéo, tay một 2 sợi dây vào 2 góc tấm đồng.

Trong sự Chy-lôn đi có nơi lấy tấm đồng bẹt ra (bề dẹt) chúng 2 thước rưỡi, bề ngang 2 thước) để bắt sấu theo cách đó.

Không phải nơi nào cũng dùng đúng ra mà trong sự dùng đúng đó, tuy nói vậy, có vài gi liệu dùng được tại đồng, như có rơm bỏ rơm, bằng không, thì là sấu hoặc có dùng được. Đều cần nhất là cái đồng đó, đừng nặng quá, kéo nó dễ gãy mà bết.

Cách đặt đúng lên đám mạ có sấu kéo, rồi trái rơm hoặc lá lèn. Đặt chừng 4, 5 phút đồng hồ, cho sấu leo hết lên trên rơm, đem gơm rơm đem đi đốt, rồi kéo đồng qua đám khác.

Dùng đúng có làm hơn dùng vớt, nhưng có ý cho sấu nóng ta hơn. Và việc làm đúng muốn làm hơn một tay?

Cách dùng tấm đồng, là dựa và thông để bắt sấu. Là dựa còn nguyên xuống đám keo trên đám mạ cho sấu rơi xuống. Rồi một người lòn (thước con sấu) dùng được cầm cái thông có cán đi sau lưng lấy sấu mà đem đi đốt, hoặc lấy để chà nát ngay đồng đó lâu.

R. L. COMMUN
Traduction de M. M. Lue & Quoi
(Cán bản)

Thuốc điều hiệu «TAM-KỶ»

Hửi không khô, mùi thơm nhẹ, khói mà lại giá rẻ.

Cie Indochinoise

des
TABACS

17, Bd Kitchener - SAIGON

Đau-tiền thuốc-dây sinh ra ở Tru bệnh. Nếu muốn chữa khỏi, xin dùng:

thứ thuốc VÉRITABLES "GRAINS DE SANTÉ" du Docteur FRANK

RẤT THẬN HIỆU
RẤT TIỆM
RẤT ĐỀ

Đến ở khắp các hàng bán thuốc Tây.

BỆNH RUN

tiểu-đục trở lại, máu thuốc Tenifugo Français của Docteur LÉON LECHEVALIER là thứ thuốc rất hiệu mà rẻ tiền nhất.

Chỉ 2 tiền là khỏi bệnh cho cả người.

Thuốc bán thuốc cho bộ Thuốc của Docteur LÉON LECHEVALIER. Bán tại nhà LECHEVALIER, Pharm. số 46, rue Nationale, LA GUYONNE (SAIGON) (SAIGON) và các hàng thuốc Tây.